●世界最大捕鯨船放洋

美各官吏及團體館袖出港歡送

私家遊船快艇　旗旛招颭　表示熱烈

美國羅省技利埠十一日電。捕鯨船拉順號。昨載亞拜氏及其隊員。由聖必杜路港。動輪赴南極探險。斯時碼頭滿布旗幟。飛揚招展。數千人齊聚歡送。且奏音樂汽角齊鳴。極爲熱烈。市政官吏及各團體領袖。乘海防快船護送。另有無數私家遊船及快艇。遍懸旗旛以示歡送。該捕鯨船。爲世界上最大者。約載重萬噸有捕鯨及探險用品。以致船身受壓見重云。

●法最新二等潛航艇失踪

▲海部諏遺軍艦飛機搜索

巴黎十一日電。法國潛航艇安丹號。由瑟堡開往築有砲壘之比塞大海港。作歷久的航行。應于星期二日抵其處。但迄今逾期兩日。尚無消息。海軍部遂即調軍艦及海上飛機。前往搜尋。自該艇離瑟堡後。并未時何信號發出。查其平時載官兵四十二名。在水面行駛排水量爲六百噸。潛水排水量七百六拾九噸。今方完竣。爲二等潛航艇之最新式者。能行二千英里。在水面每時十里。入水九十里。

本埠新聞

●黃杰與蔣卓案遲日提審

華農黃杰與蔣卓兩人之上訴案。經誌昨報。昨日代表原告之律師求上訴院法官先審蔣卓案。然後訊理黃杰案。官准如所請。惟遲日始能提訊該案。查蔣卓案由被告律師活氏提出上訴。而黃杰案則由原告上訴。蔣卓上訴案司法廳長派駐菲獵律師出庭代舊仔委員會辯護

●領事館通告

駐溫哥華領事館爲通告事。奉駐英使轉外交部九月廿七日電開。奉國民政府訓令。僑務委員會現已成立。僑務局應即取銷等因。除呈復並令行僑務局遵照外。特此電知。並盼轉知駐在國及所屬各領館通知華僑等語。奉此。查僑務局現已裁撤。所有該局迭寄海外章程及公文等。一概無效。理合通告週知。中華民國拾七年十月十一

●文彊學校慶祝聖誕情形

本埠函。昨拾一日下午五時。文彊學校舉行慶祝孔聖誕紀念典禮。堂內點綴。甚爲煇煌。男女來賓極形擁擁。茲探其禮式如下。先由僉傳君贊禮。㈠齊集㈡全體向中華國旗行三禮鞠躬。㈢全体向孔聖像前行三鞠躬禮㈣全體學生向來賓學董教員。行一鞠躬禮。㈤全体唱中華民國國歌。㈥學生唱孔聖贊㈦主席祖德君。宣佈開會旨趣。㈧公權君講述孔學大意。先述宗教意義。及述耶教與孔學不同之要點。提綱挈領。甚爲詳明。㈨演說者有燕和、才有、灼棠、適爲、惠民、敬三、占元、昂佐、源昭、昂陛、臻賢、恭濂、錦帆、諸君、其大意均述孔子學問精深。道德高尚。著書立說。以教後世。裨益大羣國家。至深且大。故吾人應紀念之。且宜效法之也。各人議論風生。滔滔不絕至。學生演說者。有黃潤銘。王華進、徐仲碧、李雲英、黃秋香、許錦棠等、均能說出孔道大意。以勉青年。演畢黃隨唱愛國之歌。甚爲動聽。㈩唱校歌㈩㈠㈡茶會。直至八時散會。熱鬧也。

●農長與種植家代表談論

▲對於舊委會職權問題

晨省農廳長押健。由域多利抵埔。寄寓哥華旅館。蘭拿埠之白人種植家。派代表晉謁押氏。與之磋商限制舊仔價錢委員職權事。詳情如何。押氏未允宣布。祇余與各代表終日會商該件耳。

●違烟禁與毆打案兩起

劉始良。前日在巡廻裁判所被騎警控於本年三月售痲醉毒藥曲京與華人亞康。陪審員聆原被兩造律師辯訴畢。宣判均稱爲自修英語之最實用完善之課本。全書文體簡明。中西對照。舉凡聆應問答之語。燕梳銀行。餐館衣館批購貨物。衣館現行律。汉律訴訟。移民局問話。旅館對答話。醫藥疾病等等。并各熟用普通言語。無不俱備。故特增加編幅。應有盡有。今承各處僑胞來函。促求再版。印刷精美。共一百餘頁。釘放袖珍中本。便于隨身携帶。僑界同人。及英文學校。均用此書爲教課本。一書在無多。望速來購。勿再失此機會也。（每本二元）

英華商業會話集成　每本四元

松柏先生著。全書計五百餘頁。內共分五卷。第一卷。調音法。設置餐館。租批房屋。簽訂合同。購批貨物。對付衛生局。工務廳。及巡警問答娶語。第二卷。餐館招待。俗稱企檯。各對答言語。書包。遺失。欲學企檯者。不可不讀之書。並載招待規則等等。第三卷。西人社會交際禮儀。應對進退。寫信方法。陸電海電樣式。購車票船紙。律師衙門。及移民局之對答話。最新之華民入美條例。第四卷。名片請帖之格式。第五卷。附錄各種分類名詞。銀行支票郵滙票會話用語。售貨購貨及招待顧客等等。裝釘精美。布皮金字。合刊兩冊。是林松柏先生所作英文詩。由徐博士用新舊詩體。譯成中文。詩詞歌賦兼備。首首附畫。由紐約耆名女書師意廸之作。此書出版後。得各處中西報紙雜誌批評贊頌。若欲研究詩文者。不可多得之善本。最好送西人朋友。以廣傳中國文化。今特減價若干。

開吟集　每本三元

松柏先生著。全書計五百餘頁。內共分五卷。第一卷。是書最紐約立羣學校。主任林松柏先生。積數十年來教授之經驗。苦心經營。編輯成帙之傑作。自大年初出版。風行一時。求過於供。早已售罄。接各處來函贊頌。均稱爲自修英語之最實用完善之課本。全書文體簡明。中西對照。舉凡聆應問答之語。燕梳銀行。餐館衣館批購貨物。衣館現行律。汉律訴訟。移民局問話。旅館對答話。醫藥疾病等等。并各熟用普通言語。無不俱備。故特增加編幅。應有盡有。今承各處僑胞來函。促求再版。印刷精美。共一百餘頁。釘放袖珍中本。便于隨身携帶。僑界同人。及英文學校。均用此書爲教課本。一書在無多。望速來購。勿再失此機會也。（每本二元）

英華商業會話集成　每本四元

松柏先生著。全書計五百餘頁。內共分五卷。第一卷。是書最紐約立羣學校。主任林松柏先生。積數十年來教授之經驗。苦心經營。編輯成帙之傑作。自大年初出版。風行一時。求過於供。早已售罄。接各處來函贊頌。均稱爲自修英語之最實用完善之課本。全書文體簡明。中西對照。舉凡聆應問答之語。燕梳銀行。餐館衣館批購貨物。衣館現行律。汉律訴訟。移民局問話。旅館對答話。醫藥疾病等等。并各熟用普通言語。無不俱備。故特增加編幅。應有盡有。今承各處僑胞來函。促求再版。印刷精美。共一百餘頁。釘放袖珍中本。便于隨身携帶。僑界同人。及英文學校。均用此書爲教課本。一書在無多。望速來購。勿再失此機會也。（每本二元）

◎華僑界自作英語會話大全出版了

再版

英華商業會話集成　每本四元

松柏先生著。全書計五百餘頁。內共分五卷。第一卷。是書最紐約立羣學校。主任林松柏先生。積數十年來教授之經驗。苦心經營。編輯成帙之傑作。自大年初出版。風行一時。求過於供。早已售罄。接各處來函贊頌。均稱爲自修英語之最實用完善之課本。全書文體簡明。中西對照。舉凡聆應問答之語。燕梳銀行。餐館衣館批購貨物。衣館現行律。汉律訴訟。移民局問話。旅館對答話。醫藥疾病等等。并各熟用普通言語。無不俱備。故特增加編幅。應有盡有。今承各處僑胞來函。促求再版。印刷精美。共一百餘頁。釘放袖珍中本。便于隨身携帶。僑界同人。及英文學校。均用此書爲教課本。一書在無多。望速來購。勿再失此機會也。（每本二元）

●農會緊要通告

爲通告事。茲聞本省政府之農務廳長最近實行改組。（一）西人大陸舊仔委員會一並清查。該會數百與考核經過手續等情。據此。因特通告同業。凡有農產品。（即舊仔等）售予西人委員會未曾收款者。請即於是月十五號以前到來本會文書主任楊傑興處。或外交主任黃紀杰兩處詳實具報。幸勿稍延致誤切切此佈

司公限有東寶新
Sun Kwong Tung 262 Pender St. E. City.

●農會緊要通告

爲通告事。茲聞本省政府之農務廳長最近實行改組。（一）西人大陸舊仔委員會一並清查。該會數百與考核經過手續等情。據此。因特通告同業。凡有農產品。（即舊仔等）售予西人委員會未曾收款者。請即於是月十五號以前到來本會文書主任楊傑興處。或外交主任黃紀杰兩處詳實具報。幸勿稍延致誤切切此佈

司公限有東寶新
Sun Kwong Tung 262 Pender St. E. City.

●立羣英文學校特設工業速成函授科

甲　製造涼水科　乙　製造麻糖　丙　製造化裝品科　丁

英文科各科聘請名師主任。用最廉費及短時間。可完成卒業講義。用中英文解說清楚。爲遠地僑胞不能親來就學之便利。語云家藏萬金不如一藝傍身。詳細章程。函索即寄本校出品。

思鄉紅豆香水　每樽一元

去頭垢香水　每樽一元

碧玉美髮頭膠　每樽五毛

C. P. Lum 52 Bowery, New York City

開吟集　每本三元

C. P. Lum, 52 Bowery, New York City

總發行處紐約立羣出版社啟

●商業會話及會話大全

書者共九元減收八元

英華合刊

●雲埠鐵城崇義總會第十四屆新任職員表

董事　黃門德　鄭子章　黃少波　林瑞和　陳福筵　林森容　鄭暢均　鄭華操　曹茂森　王永芳　鄭少棠　總務科主任　王華進　副科員　黃鎮謙　黃廣生　正理財　黃紹經　副科員　楊鳴岡　盧敬銳　正外交主任　王華斌　副科員　黃卓

監察科主任　黃門應　副　林連安　科員　林瑞潮　楊全　幹事科主任　林北耀　伍瑞檢　副　鄭社開　鄭茂朋　科員　連秀華　高已丑　林維　黃錦全　陳玉祺　伍時遐　鄭耀　審查科主任　鄭所　副　李邦喜　科員　陳閏成　鄭子屏　雷廣　鄭華亮　梁基廉　黃瑞廷　審計科主任　伍乙生　副　梁樹昆

●徐伯棠歸國鳴謝

啓者。弟此次歸國荷蒙當近各達權社城北駐所開設茶會歡送。及各昆仲親友設筵祖餞。佳贈嘉言。行色贈光。隆情厚誼。銘感殊深。今因行期匆匆未遑一一踵門握別。抱歉殊深。謹登數言藉以謝忱。

●有意營餐館業者請看

啓者本人在卑詩省宴打備埠自創餐館兼涼水蔴糖什貨生意向來生意暢旺。今因志在東旋。故將生意全盤及樓宇物業出賣或租賃均好。計價額外相宜。如有僑胞合意者。請來面議。或由信相商均妥。此佈

B. C. Cafe　P. O. Box 174　Enderby B. C.
民國十七年八月　卑詩餐館主人謹啟

●紀念預告

本堂擇於十月十四號下午一點鐘舉行十三週年紀念慶典。敬請至德總分堂暨家族閱書報社。昆仲相時賁臨指示一切。曷勝榮幸。

Chee Duck Tong
773 Pender St. E. Vancouver B. C.
雲高華宅德堂支部同人鞠躬

●有意營餐館業者請看

啓者本人在卑詩省宴打備埠自創餐館兼涼水蔴糖什貨生意向來生意暢旺。今因志在東旋。故將生意全盤及樓宇物業出賣或租賃均好。計價額外相宜。如有僑胞合意者。請來面議。或由信相商均妥。此佈

B. C. Cafe　P. O. Box 174　Enderby B. C.
民國十七年八月　卑詩餐館主人謹啟

●有意營餐館業者請看

啓者本人在卑詩省宴打備埠自創餐館兼涼水蔴糖什貨生意向來生意暢旺。今因志在東旋。故將生意全盤及樓宇物業出賣或租賃均好。計價額外相宜。如有僑胞合意者。請來面議。或由信相商均妥。此佈

B. C. Cafe　P. O. Box 174　Enderby B. C.
民國十七年八月　卑詩餐館主人謹啟

●敬灑假誓案陪審訊理

市長梯崶控意大利人敬灑在審查醫部委員闌犀前。犯發假誓案。前日巡廻裁判所之大陪審員。將案情研訊後。即宣判成案。旋發交小陪審員訊理。

●兩車相撞死者一人

今晨一點半鐘西人匿固路慎管其自由車內載乘客三名「男童女二」由佐治亞橋駛至緬街夾佐治亞街間。與西人裸士幹尼氏所管之黃包車相撞。兩車均遭破壞。同時匿固路慎氏車中各人均被拋出車外。匿固路氏與西婦呢士別氏均受重傷。旋由醫差車送之至公醫院。呢氏入院後未幾殞命。而匿氏亦於今晨七點鐘在院逝世。其餘匿氏車內乘客兩名。祇有男客一名傷肩。刻留醫於公醫院。餘一名格勒克氏則慶無恙。管黃包車之裸士幹尼氏略受微傷。當事發時佐治亞街口某店門前玻璃亦被車撞壞。查匿固路臣來自溫地辟埠。而裸士幹尼氏則住卡路頓街一三七號云。

各埠新聞

●傷兵遠年藏彈　忽由口出之奇聞

▲現在醫院診察變動狀態

二埠十日消息。本處音樂家巴氏。拾年前從軍歐陸。參預歐戰。爲敵人霰霰彈擊中眼旁。厥後醫以厄士光線照探該彈所在。發現彈在巴氏頭部。向其腦緩緩進行。醫者擬用手術取出該彈。然以事屬危險。遂不果行。距上星期夕彈忽由巴氏口中墜出。醫界中人咸以爲異。將巴氏移入梳訥。陸軍病院擬再用厄士光線向其照射。察視彈出後。其頭部內狀如何。據巴氏稱。伊中彈後。身體無甚大礙。祇時略覺頭痛云

●美之移民律

▲對坎籍人每日能入美工作

美京拾一日電。本日美京大理院。將美國政府請求覆審移民例一案駁回。如依法判決。則坎拿大籍民。可以每日越美操作。不悖移民律規定云。

●張孔榮伯出殯

二埠函。昨日致公堂重要職員張孔榮伯出殯之期。上午由一埠發引。運柩回蘭拿埠安葬。下午点在蘭拿致公堂開弔。沿途路祭。未幾在德源號暫停。有西人數十名。執紼致送。汽車共三十餘輛。途中中西人。均揭帽致敬。誠哀榮錄之可紀也。

▲誤勘　要電欄大開殺戒。誤大開殺界。即行更正。

▼◎▲尋人啟事

啟者現有李松利字仲明台山筋坑人年五拾叁歲。向僑居二埠祇因月之五號有事出街經有數日不見其人返寓。所經鄰近埠查詢均未悉其現在何處。殊令族人懸念。茲特登報章仰以壯行色。隆情高誼。感激良深。茲因行色匆匆。未遑躋謝。謹綴數言。登諸報端。以表謝忱。

中華民國拾七年十月六號　鄧蔣公司啟

▼◎▲退股聲明

啟者片打街梅蘭芳生意創立時。原弟占有股份。今因志圖別業。將名下所占之股份退出。於十月壹號經與伴訂算清結。自後梅蘭芳生意欠賬數項等情。與生意盈虧概與弟無涉。爲後日有據。特此佈告聲明。以免後論。

弟李良浩啟

▼◎▲鄭齊有歸國啟事

啟者弟現因年邁歸國。苦無舟費。叨蒙代爲分發緣簿。向各昆仲簽捐。幸得各昆仲深明大義。慈善爲懷。慨忺助故。舟費有着。復蒙各親友餞以盛筵。贈以厚貺。以壯行色。隆情高誼。感激良深。茲因行色匆匆。未遑躋謝。謹綴數言。登諸報端。以表謝忱。

中華民國拾七年十月拾二日

▼◎▲林立滬啟事

啟者弟于是月八日偕小兒德璋曾安等乘藍煙通船歸國。荷蒙各昆仲親友設筵祖餞。或厚貺。或嘉惠。藉壯行色。隆情殷摯。佩鏤彌深。祇以行程匆促。未遑一一登門握別。謹綴數言于報用伸謝悃。

▼◎▲承受廣告

Juen Joe 即是阮元字潮協所創之生意及樓宇在 Alert Bay. B. C. 埠今因志欲東旋。願將生意及樓宇賣與鄧蔣公司承受。準期於十一月四號在舖交易。如與阮元來往數目未清者。請到來商議。如逾期不到。此後一概與鄧蔣公司無涉。特此聲明以免後論。

B. C. Cafe　P. O. Box 174　Enderby B. C.
民國拾七年八月　卑詩餐館主人謹啟